Barbie®

INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

CALi GIRL™

MATTEL® H9437-0520

- Please keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Diese Anleitung bitte für möglliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Sírvase guardar estas instrucciones para referencia futura, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- Guardar estas instruções para referência futura pois contêm informação importante.
- Spara de här anvisningarna för framtida användning, de innehåller viktig information.
- Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

0-3 **Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas. • Innehåller små delar. • Smådele. • Sisältää pieniä osia. • Περιέχει μικρά εξαρτήματα.**

⚠ WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA: PUEDE CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION: NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

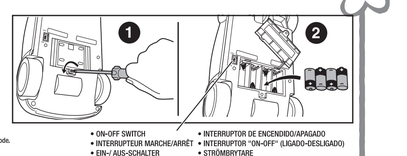
CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Remove from box: Pull the ends of strips to release hair. Remove any remaining thread from doll's hair.
Retirez la tête de l'emballage: Tirez sur les extrémités des bandes pour libérer les cheveux. Retirez tout fil des cheveux de la poupée.
Aus der Verpackung entnehmen: Die Enden der Bänder abziehen, um das Haar zu lösen. Jegliche Fadenreste aus dem Haar entfernen.
Estrai dalla scatola: Tira le estremità delle stringhe per sciogliere i capelli. Rimuovi i fili rimasti sui capelli della bambola.
Verwijder uit de doos: Trek aan het uiteinde van de banden om het haar los te maken. Verwijder resterende draden uit het haar van de pop.
Sacar el juguete de la caja y tirar de los extremos de las cintas que sujetan el pelo para soltarlo. Retirar cualquier resto de cinta que haya podido quedar en el pelo de la muñeca.
Retirar da caixa: Puxar a extremidade das tiras de plástico para soltar o cabelo. Retirar quaisquer fios que tenham ficado no cabelo da boneca.
Avlägsna ur förpackningen: Dra i ändarna av banden för att slippa ut håret. Ta bort eventuella trådar som sitter kvar i dockans hår.
Ota pää pakkauksesta: Avaa hiukset vetämällä nauhojen päästä. Irrota jäljelle jäänyt langat nuken hiuksista.
Αφαιρέστε από τη συσκευασία: Τραβήξτε τις άκρες της πλαστικής ταινίας για να ελευθερώσετε τα μαλλιά. Βγάλτε όσες κλωστές έχουν απομείνει.

A • Vehicle • Véhicule • Fahrzeug • Veicolo • Voertuig • Vehículo • Veículo • Fordon • Auto • Όχημα

- Unscrew the battery cover with the Phillips head screwdriver (not included).
- Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben.
- Svita lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
- Maak het batterijdeksel open met de kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Desatornillar la tapa del compartimento de pilas con el desarmador de estrella (no incluido).
- Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas (não incluída).
- Skruva loss batterilocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Avaa paristokotelon kansi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
- Ξεβιδώστε το κάπακα της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

NOTE: Replace with alkaline batteries for longest life and best performance.
Remember to take out all batteries from vehicle and transmitter if vehicle will not be used for a long period of time.
NOTE: remplacez par des piles alcalines pour une durée de vie optimale et une durée d'utilisation plus longue.
N'oubliez pas d'enlever toutes les piles du véhicule et de l'émetteur si vous n'utilisez pas le jouet pendant une longue période.
HINWEIS: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
Die Batterien aus Fahrzeug und Sender herausnehmen, wenn mit dem Fahrzeug nicht gespielt wird.
NOTA: Sostituisci le pile con pile alcaline per una maggiore durata e risultati ottimali.
Ricordati di estrarre le pile dal veicolo e dal trasmettitore quando non usi il veicolo per periodi di tempo prolungati.
N.B.: Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen. Deze gaan langer mee en bieden de beste prestaties.
Haal alle batterijen uit het voertuig en de zender wanneer er langere tijd niet met het speelgoed wordt gespeeld.
NOTA: Utilizar pilas alcalinas para una mayor duración y mejor rendimiento.
Sacar todas las pilas del vehículo y transmisor si no se va a usar el vehículo por un largo periodo de tiempo.
ATENÇÃO: Para maior duração e melhor funcionamento do brinquedo, substituir por pilhas alcalinas. Retirar todas as pilhas do veículo e do transmissor caso se preveja que o brinquedo não irá ser utilizado por períodos de tempo prolongados.
OBS: Använd alltid alkaliska batterier, det ger bästa resultat och längst livetid.
Ta alltid ut batterierna ur fordonet och sändaren om du planerar att inte använda under en längre period.
HUOM: Käytäpäristöilla aina toimi pisimpään ja parhaiten.
Muista irrottaa kaikki paristot autosta ja lähettimestä, jos auto on pitkän käyttämättä.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αντικαταστήστε με αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής και καλύτερα αποδοση.
Βγάλτε τις μπαταρίες από το όχημα και τον πομπό σε περίπτωση που δεν πρ χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.



- ON-OFF SWITCH
- INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT
- EIN-/ AUS-SCHALTER
- LEVA ON-OFF
- AAN-UIT SCHAKELAAR
- INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
- INTERRUPTOR "ON-OFF" (LIGADO-DESLIGADO)
- STRÖMBRYTARE
- VIRTAKYTKIN
- ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

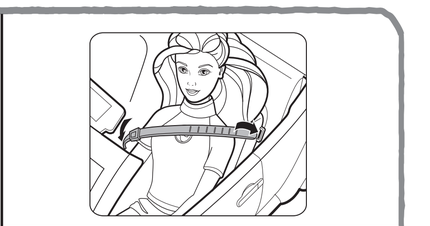
- Install 4 "C" (LR14) or equivalent alkaline batteries (not included) as shown.
- Installer quatre piles alcalines LR14 (C ou équivalente), non incluses, comme illustré.
- Die 4 Babyzellen C (LR14) oder Alkali-Batterien entsprechenden Typs (nicht enthalten) wie dargestellt einlegen.
- Inserisci 4 pile alcaline formato mezza torcia (LR14) o equivalenti (non incluse), come illustrato.
- Plaats 4 "C" (LR14) of soortgelijke alkalinebatterijen (niet inbegrepen) zoals afgebeeld.
- Colocar 4 pilas alcalinas "C" (LR14) o equivalentes (no incluidas), tal como muestra el dibujo.
- Instalar 4 pilhas "C" (LR14) ou pilhas alcalinas equivalentes (não incluídas), como mostra a imagem.
- Lägg i två nya alkaliska C-batterier (LR14) eller motsvarande (ingår ej) som bilden visar.
- Asetu neljä (LR14) -alkaliparistoa tai vastaavaa (ei mukana pakkauksessa) kuvan mukaisesti.
- Εγκαταστήστε 4 αλκαλικές μπαταρίες «C» (LR14) ή αντιστοίχου τύπου (δεν περιλαμβάνονται) όπως απεικονίζεται.

- Use flat head screwdriver (not included) to adjust the direction alignment button on bottom of car if it does not travel forward in a straight line.
- Utilisez un tournevis plat (non fourni) pour ajuster le bouton de la direction situé sous le véhicule s'il n'avance pas en ligne droite.
- Den zum Ausrichten der Fahrtrichtung bestimmten Knopf (unterhalb des Fahrzeugs) mit einem Flachkopfschraubenzieher (nicht enthalten) einstellen, falls das Fahrzeug nicht in gerader Linie vorwärts fährt.
- Usa un cacciavite a taglio (non incluso) per regolare il tasto di allineamento della direzione situato sul fondo dell'auto se questa non dovesse andare diritto.
- Gebruik een gewone schroevendraaier (niet inbegrepen) om de richtingknop aan de onderkant van de auto bij te stellen als het voertuig niet in een rechte lijn vooruit rijdt.
- Utilizar un desarmador de cabeza plana (no incluido) para ajustar el botón de alineación de dirección en la parte inferior del coche, si éste no avanza hacia adelante en línea recta.
- Se o veículo não andar para a frente nem em linha recta, alinhar, com uma chave de fendas (não incluída), o botão de ajuste da direcção (localizado na base do veículo).
- Om bilen inte går rakt, kan du justera riktningsinställningsknappen under bilen med en vanlig skruvmejsel (ingår ej).
- Säätä auton pohjassa oleva suuntausnuppia tavallisella ruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa), jos auto ei kulje suoraan.
- Σε περίπτωση που το αυτοκίνητο δεν κινείται σε ευθεία γραμμή, χρησιμοποιήστε επιχειρολάστιχο (δεν περιλαμβάνεται) για να ρυθμιστεί η κατεύθυνση που βρίσκεται στο κάτω μέρος του οχήματος.

- DIRECTION ALIGNMENT BUTTON
- BOUTON DE LA DIRECTION
- AUSRICHTUNGSKNOPF
- TASTO DI ALLINEAMENTO DELLA DIREZIONE
- RICHTINGSKNOP
- BOTÓN DE ALINEACIÓN DE DIRECCIÓN
- BOTÃO DE AJUSTE DA DIRECÇÃO
- RIKTNINGSINSTÄLLNINGSKNAPP
- SUUNTAUSNAPPI
- ΚΟΥΜΠΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

©2005 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-665-6288. Mattel U.K., Ltd., Vanwall Business Park,Maidenhead SL6 4UB, Helpline 01628500303. Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Mordsjoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S, Sinkaliionlille 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. Mattel SNI., 28040 Oleggio Castello, Italy. Mattel España, S.A., Arbau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Dimport & Dietaraxn Olém. Mattel SEA Pte Ltd. (#6532-P) Ltd 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-Toys. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14000, México, D.F. TEL: 54-49-41-00. R.F.C. MME-920701-NB5. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1400 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.

- **IMPORTANT NOTE:** Turn off the power button when toy is not in use. This will prevent the batteries from draining.
- **REMARQUE IMPORTANTE:** éteignez le jouet lorsque vous ne vous en servez pas avec le bouton on/off (marche / arrêt).
- **WICHTIGER HINWEIS:** Das Spielzeug ausschalten, wenn nicht gespielt wird. Dieses schont die Batterien.
- **NOTA IMPORTANTE:** Spegnere il giocattolo quando non viene utilizzato. In questo modo le pile si conserveranno più a lungo.
- **BELANGRIJK:** Zet het speelgoed uit wanneer er niet mee gespeeld wordt. Hierdoor wordt voorkomen dat de batterijen leeglopen.
- **NOTA IMPORTANTE:** Desactivar el botón de encendido cuando el juguete no esté en uso. Esto evitará que las pilas se gasten.
- **ATENÇÃO:** Para evitar a fuga de fluido das pilhas, desligar o brinquedo quando não estiver a ser usado.
- **VIKTIGT:** Slå ifrån strömbrytaren när leksaken inte används. På så sätt laddas inte batterierna ur så snabbt.
- **TÄRKEÄÄ:** Katkaise virta, ellei lelu ole käytössä. Näin paristot kestävät mahdollisimman kauan.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κλείστε το διακόπτη λειτουργίας όταν δεν γίνεται χρήση του παιχνιδιού, για σπανιγή αποφύγετ της ταν μπαταριών.

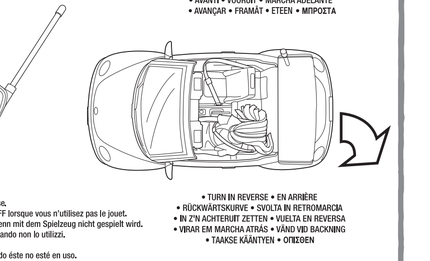


B • Transmitter • Émetteur • Sender • Trasmettitore • Zender • Transmisor • Transmissor • Sändare • Lähetin • Πλεκτροπομπός

- Unscrew the battery cover with the Phillips head screwdriver (not included).
- Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben.
- Svita lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
- Maak het batterijdeksel open met de kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Desatornillar la tapa del compartimento de pilas con el desarmador de estrella (no incluido).
- Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas (não incluída).
- Skruva loss batterilocket med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Avaa paristokotelon kansi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
- Εξιδώστε το καπάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).

- Install a 9-volt (6LR61) or equivalent alkaline battery (not included) as shown.
- Installer une pile alcaline de 9 volts (6LR61 ou équivalente), non incluse, comme illustré.
- Eine 9-Volt Blockbatterie (6LR61) oder eine Alkali-Batterie entsprechenden Typs (nicht enthalten) wie dargestellt einlegen.
- Inserisci 1 pila alcalina da 9-volt (6LR61) o equivalente (non inclusa), come illustrato.
- Plaats een 9-volt (6LR61) of soortgelijke alkalinebatterij (niet inbegrepen) zoals afgebeeld.
- Colocar 1 pila alcalina de 9 voltios (6LR61) o equivalente (no incluida), tal como muestra el dibujo.
- Instalar uma pilha de 9V (6LR61), não incluída, ou uma pilha alcalina equivalente, como mostra a imagem.
- Lägg i ett 9 V alkaliskt (6LR61) eller motsvarande (ingår ej) i sändaren.
- Aseta 9 voltin (6LR61) alkaliparisto tai vastaava (ei mukana pakkauksessa) kuvan mukaisesti.
- Τοποθετήστε 1 αλκαλική μπαταρία 9-volt (6LR61) όπως υποδεικνύεται.

C • To use • Pour jouer • Bedienung • Uso • Zo speel je ermee • Para activar e brincar • Användning • Auton käyttö • Για χρήση



1
- Switch the ON/OFF button to turn the car "ON".
- Placez l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) sur ON pour faire démarrer la voiture.
- Den EIN-/AUS-SCHALTER auf EIN ("ON") stellen, um das Fahrzeug einzuschalten.
- Sposta la leva On/OFF per accendere il veicolo.
- Zet de AAN/UIT-knop op "AAN".
- Colocar el botón de ENCENDIDO/APAGADO en "ENCENDIDO".
- Ligar o interruptor na posição "ON" para ligar o veículo.
- Slå på strömbrytaren för att aktivera bilen.
- Kytke auton virta.
- Βάλτε το Διακόπτη Λειτουργίας στη θέση "ON".

2
- Press and hold Right Button
- Appuyez sans relâcher sur le bouton de droite.
- Den rechten Knopf gedrückt halten
- Tieni premuto il Tasto Destro
- Houd de rechter knop ingedrukt.
- Mantener pulsado el botón Derecho.
- Pressionar prolongadamente o Botão Direito
- Tryck på höger knapp och håll den nedtryckt.
- Paina oikeanpuoleinen nappi alas, ja pidä sitä alhaalla.
- Κρατήστε πατημένο το Δεξί Κουμπί

3
- Press and hold Left Button
- Apuyez sans relâcher sur le bouton de gauche.
- Den linken Knopf gedrückt halten
- Tieni premuto il Tasto Sinistro
- Houd de linker knop ingedrukt.
- Mantener pulsado el botón Izquierdo.
- Pressionar prolongadamente o Botão Esquerdo
- Tryck på vänster knapp och håll den nedtryckt.
- Paina vasemmanpuoleinen nappi alas, ja pidä sitä alhaalla.
- Κρατήστε πατημένο το Αριστερό Κουμπί

- FORWARD • EN AVANT • VORWÄRTS
- AVANTI • VOORUIT • ΜΠΡΟΣΤΑ ΜΠΑΚΑΒΑ • ΜΑΣΤΕ
- AVANÇAR • FRAMÅT • ETEEN • ΜΠΡΟΣΤΑ

- **NOTE:** Remember to set the power switch on vehicle to "OFF" position when not in use.
- **NOTE:** n'oubliez pas de placer l'interrupteur ON/OFF (marche/arrêt) du véhicule sur OFF lorsque vous n'utilisez pas le jouet.
- **HINWEIS:** Denken Sie bitte daran, den Schalter des Fahrzeugs auszustellen ("OFF"), wenn mit dem Spielzeug nicht gespielt wird.
- **NOTA:** Ricordati di spostare la leva di accensione del veicolo sulla posizione "OFF" quando non lo utilizzi.
- **N.B.:** Zet de AAN/UIT-schakelaar op "UIT" als je niet met het voertuig speelt.
- **NOTA:** Colocar el interruptor de encendido/apagado del vehículo en "APAGADO" cuando éste no esté en uso.
- **ATENÇÃO:** Desligar o veículo (movendo interruptor para a posição "OFF") quando o brinquedo não estiver a ser usado.
- **OBS:** Kom ihåg att ställa omkopplaren i läge "OFF", när du inte använder bilen.
- **HUOM:** Muista katkaista autosta virta, kun se ei ole käytössä.
- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βάλτε το Διακόπτη Λειτουργίας στη θέση "OFF" όταν δεν γίνεται χρήση του οχήματος.

- **DRIVING TIPS:**
1) The toy can have a better performance on vinyl floor. Thick carpets are not recommended since carpet does not provide suitable traction and lint from carpet may damage vehicle.
2) Operating multiple vehicles with the same frequency in close proximity will cause interference and poor performance.
3) Works best away from high voltage power lines, large buildings and walls.
4) Hold the transmitter antenna up for best performance.
5) When the product does not respond, slows down, or loses range, replace the batteries.
6) This product is not recommended for use on loose dirt or wet surfaces.
7) Do not immerse in water.
- **CONSEILS DE "PILOTAGE":**
1) Le jouet peut mieux fonctionner sur une surface en vinyle. Il est recommandé de ne pas utiliser ce jouet sur des tapis épais, car ceux-ci n'offrent pas de traction suffisante et les "peluches" du tapis peuvent endommager le véhicule.
2) Si vous utilisez plusieurs véhicules de même fréquence dans un espace réduit, des interférences peuvent se produire et la qualité de jeu peut s'en trouver altérée.
3) Le jouet fonctionne mieux lorsqu'il n'est pas utilisé à proximité de lignes à haute tension, de grands bâtiments ou de murs.
4) Orientez l'antenne de l'émetteur vers le haut pour une meilleure qualité de jeu.
5) Si le jouet ne fonctionne plus, ralentit ou perd son alignement, il faut changer les piles.
6) Ne pas utiliser ce jouet sur des surfaces mouillées ou sales.
7) Ne pas plonger ce jouet dans l'eau.
- **FAHRTIPPS:**
1) Das Spielzeug kann auf Vinylboden besser fahren. Das Fahren auf dichten Teppich empfehlen wir nicht, da Teppich nicht die geeignete Bodenhaftung bietet und Teppichflussein das Fahrzeug beschädigen könnten.
2) Fahren Fahrzeuge mit derselben Frequenz nah beieinander, ruft dieses Störungen hervor und mindert die Fahrleistung.
3) Das Fahrzeug fährt am besten, wenn es weit genug von Hochspannungsleitungen und großen Gebäuden und Mauern entfernt ist.
4) Für beste Fahrleistung sollte die Senderantenne nach oben zeigen.
5) Die Batterien ersetzen, wenn das Fahrzeug nicht reagiert, langsamer wird oder der Sender an Reichweite verliert.
6) Dieses Produkt nicht durch losen Schmutz oder nasse Oberflächen fahren lassen.
7) Nicht in Wasser tauchen.
- **SUGGERIMENTI PER LA GUIDA:**
1) Il giocattolo funziona in modo ottimale su pavimenti in vinile. Si sconsiglia l'uso su tappeti spessi poiché non forniscono la trazione ottimale e i peluucchi potrebbero danneggiare il veicolo.
2) Azionando più veicoli che utilizzano la stessa frequenza contemporaneamente, e a distanza ravvicinata, potrebbero verificarsi interferenze e le prestazioni potrebbero ridursi.
3) Funziona in modo ottimale lontano da cavi elettrici ad alto voltaggio, grandi edifici e pareti.
4) Tenere l'antenna del trasmettitore verso l'alto per risultati ottimali.
5) Sostituisci le pile quando il prodotto non risponde ai comandi, rallenta o la portata si riduce.
6) Non usare questo prodotto su superfici bagnate o polverose.
7) Non immergere in acqua.
- **RJLITIPS:**
1) Het speelgoed rijdt 't best op een vinylvloer. Dikke tapijten werden niet aanbevolen aangezien tapijt de trekkracht tegenwerkt en aangezien tapijtpluksel het voertuig kan beschadigen.
2) Wanneer je meer voertuigen met dezelfde frequentie in elkaars buurt laat rijden, zal dat voor storingen en slechte rijprestaties zorgen.
3) Werkt 't best buiten het bereik van hoogspanningsleidingen, grote gebouwen en muren.
4) Houd de antenne van de zender omhoog voor de beste prestaties.
5) Wanneer de auto niet goed reageert, langzamer gaat rijden of slechts korte afstanden rijdt, de batterijen vervangen.
6) Deze speelgoed mag niet gebruiken op een ondergrond met los zand of op een natte ondergrond.
7) Niet in water onderdompelen.
- **CONSEJOS PARA CONDUCIR:**
1) El juguete rinde mejor en piso de vinilo. No se recomienda jugar sobre alfombras gruesas, ya que no proporcionan una buena tracción y la pelusa de la alfombra puede dañar el vehículo.
2) Utilizar varios vehículos de la misma frecuencia en proximidad los unos de los otros causará interferencia y mal rendimiento.
3) Funciona de manera óptima lejos de cables eléctricos de alto voltaje, edificios grandes y paredes.
4) Para un óptimo rendimiento, apuntar la antena del transmisor para arriba.
5) Si el producto no responde, se debilita o pierde alcance, sustituir las pilas.
6) No se recomienda utilizar este producto en tierra suelta o superficies mojadas.
7) No sumergir en agua.
- **DICAS DE CONDUÇÃO:**
1) brinquedo poderá funcionar melhor num soalho de vinil. Não se recomenda o uso do brinquedo sobre carpetes ou alcatifas espessas, visto que estes materiais não oferecem tracção suficiente. Para além disso, as linhas da alcatifa podem danificar o veículo.
2) veículo terá um fraco desempenho e ocorrerá interferência caso vários veículos com a mesma frequência estejam a ser operados nas proximidades.
3) Funciona melhor afastado de cabos de alta tensão, edifícios altos e paredes.
4) Para um melhor funcionamento, manter a antena do transmissor na vertical.
5) Substituir as pilhas se o veículo não responder aos sinais do transmissor, se o veículo andar devagar ou se o transmissor perder alcance de controlo.
6) Não se recomenda o uso deste veículo em terra solta ou superfícies molhadas.
7) Não mergulhar na água.
- **KÖRTIPS:**
1) Leksaken kan köra bättre på vinylgolv. Vi avråder från användning på tjocka mattor eftersom de inte ger tillräcklig friktion och oftersom ludd från mattan kan skada bilen.
2) interference and poor performance. Om man använder flera radiostyrda fordon på samma frekvens i närheten av varandra, orsakar det interferens och dåliga prestanda.
3) Fordonet tungerar bäst på behörigt avstånd från höspänningsledningar, stora byggnader och murar.
4) Rensultatet blir bäst om man håller sändaren med antennen uppåt.
5) Byt batterier när bilen inte svarar på kommandon, saktar ner eller räckvidden blir mindre.
6) Ge produkt rel in het voor gebruik. De batterijen in het product kunnen dan ontpolden of gaan lekken.
7) Ej nedsänkbar.
- **AJOVINKKEJÄ:**
1) Auto kulkee parhaiten muovilattialla. Älä aja paksulla matolla, sillä matossa ei ole tarpeeksi pitoa ja siitä irtoava nukka saattaa vahingoittaa autoa.
2) Jos lähistöllä on muita samaa taajuutta käyttäviä ajoneuvoja, aiheutua toimintahäiriöitä.
3) Lelu toimii parhaiten, kun et käytä sitä suurjännitejohtojen, suurten rakennusten ja seinien läheltä.
4) Lelu toimii parhaiten, kun pidät lähettimen antennin pystyasennossa.
5) Eläei lelu tottele lähetintä, sen kulku hidastuu tai käyttöalue supistuu, vaihda paristot.
6) Tätä lelua ei suositella käytettäväksi pehmeällä maalla eikä märällä alustalla.
7) Älä upota lelua veteen.
- **ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:**
1) Το παιχνίδι έχει καλύτερη απόδοση σε λείες επιφάνειες. Δεν συνιστάται χρήση σε χαλί, διότι δεν παρέχει την απαραίτητη τριβή για κίνηση του οχήματος και μπορεί το χνούδι του ψηφίζει μπορεί να κάνει ζημιά στο αυτοκίνητο.
2) Όταν λειτουργούν πολλά οχήματα σε κοντινή συχνότητα, μπορεί να προκληθούν παρεμβολές.
3) Λειτουργεί καλύτερα μακριά από πολύκινες υψηλής τάσης, μεγάλα κτίρια και τοίχους.
4) Κρατάτε την κεραία του τηλεχειριστηρίου στρος τα πάνω για καλύτερη απόδοση.
5) Όταν το παιχνίδι δεν αντιποκρίνεται ή επιβραδύνει, αλλάξτε τις μπαταρίες.
6) Δεν συνιστάται χρήση σε λάσπες και σε υγρές επιφάνειες.
7) Μην το βάζετε στο νερό.

BATTERIES-SICHERHEITSHINWEISE
In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
• Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
• Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
• Das Aufladen herausnehmbarer, wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
• Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Batterien miteinander kombinieren.
• Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
• Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
• Darauf achten, dass die Batterien in der korrekten Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
• Alle oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen.
• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
• Das Produkt zum Einborgen nicht ins Feuer werfen. Die im Produkt befindlichen Batterien können explodieren oder auslaufen.
• Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

NORME DI SICUREZZA PER LE PILE
In circostanze particolari, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che possono causare ustioni chimiche o danneggiare il giocattolo (prodotto). Per prevenire le perdite di liquido:
• Non ricaricare pile non ricaricabili.
• Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle (se removibili).
• Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto (se removibili).
• Non mischiare pile alcaline, standard (carbon-zinco), o ricaricabili (nickel-cadmio).
• Non mischiare pile vecchie e nuove.
• Usare solo pile dello stesso tipo o equivalente come raccomandato.
• Le pile devono essere inserite con le polarità direzionale correttamente.
• Estrarre le pile scariche dal prodotto.
• Non cortocircuitare i terminali delle pile.
• Eliminare la(e) pila(e) con la dovuta cautela.
• Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile contenute all'interno potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.

BATTERI-INFORMATIE
In uitzonderlijke gevallen kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:
• Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
• Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen (als ze eruit gehaald kunnen worden).
• Als er uitwisselbare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
• Nooit alkaline-, standaard (kooldstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen bij elkaar gebruiken.
• Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
• Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
• Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder (let op de plus- en minpolen).
• Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
• Lege batterijen altijd verwijderen.
• Batterijen inleveren als KGA.
• Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen in het product kunnen dan ontploffen of gaan lekken.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS
En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
• No intentar cargar pilas no-recargables.
• Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
• Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
• No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
• No mezclar pilas nuevas con gastadas.
• Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
• Colocar las pilas según la polaridad indicada.
• Retirar las pilas gastadas del juguete.
• Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
• Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
• No quemar el juguete, ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS
Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o brinquedo (produto). Para evitar o derrame de fluido:
• Não recarregar pilhas não recarregáveis.
• Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento (se se tratar de pilhas removíveis).
• As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto.
• Não misturar pilhas alcalinas, standard (carbono-cinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
• Não misturar pilhas gastas com pilhas novas.
• Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente.
• Instalar as pilhas respeitando a posição das polaridades (+/-).
• Retirar as pilhas gastas do produto.
• Evitar provocar curto-circuitos nos terminais das pilhas.
• Deitar as pilhas gastas em contentor especial para pilhas.
• Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.

BATTERIINFORMATION
I ovanstående fall kan batterierna ha läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra leksaken (produkten). Undvik batteriläckage:
• Icke uppladdningsbara batterier ska inte laddas upp.
• Ta ut ev. laddningsbara batterier ur produkten innan de laddas upp (om de är avsedda att tas ur).
• Uppladdningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen (om de är avsedda att tas ur).
• Blanda aldrig olika batterityper (alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara).
• Blanda aldrig nya och gamla batterier.
• Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas.
• Lägg alltid i batterierna åt rätt håll.
• Ta ut urladdade batterier ur leksaken.
• Batteripolerna får inte kortslutas.
• Lägg använda batterier i en batteribox eller lämna in dem.
• Kasta inte produkten i eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

TIETOA PARISTOJEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ
Poikkeuksellisissa olosuhteissa paristosta voi vuotaa nestettä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata lelun (tuotteen). Jotta paristot eivät vuotaisi:
• Älä lataa tavallisia paristoja uudestaan.
• Irrota ladattava paristo ennen lataamista (jos ne ovat irrotettavat).
• Muista että paristot on ladattava aikuisen valvonnassa (jos ne ovat irrotettavat).
• Älä käytä sekaisin alkaliparistoja, tavallis